



8. 4. 2022



SIMFONIČNI ORKESTER KGBL SYMPHONY ORCHESTRA OF THE LJUBLJANA CONSERVATORY OF MUSIC AND BALLET

Mednarodni glasbeni cikel
Festivala Ljubljana 2021/2022
*International Music Cycle of the
Ljubljana Festival 2021/2022*

Viteška dvorana Križank, Cerkev sv. Frančiška Asiškega
in Slovenska filharmonija / *Knights' Hall, Križanke,
Church of St. Francis of Assisi and Slovenian Philharmonic*

14. 10. 2021 – 8. 4. 2022

Program finančno omogoča / *The programme is supported by:*



Mestna občina
Ljubljana



Ustanoviteljica Festivala Ljubljana je Mestna občina Ljubljana.
The Ljubljana Festival was founded by the City of Ljubljana.

Petek, 8. aprila 2022, ob 19.00
Friday, 8 April 2022, at 7.00 pm
Slovenska filharmonija / *Slovenian Philharmonic*

15. koncert Mednarodnega glasbenega cikla *15th Concert of the International Music Cycle*

SIMFONIČNI ORKESTER KGBL SYMPHONY ORCHESTRA OF THE LJUBLJANA CONSERVATORY OF MUSIC AND BALLET

SLAVEN KULENOVIČ dirigent / *conductor*

Solista / *Soloists:*

Brina Vuković
mezzosopran / *mezzo-soprano*

Ivo Gustinčič, klavir / *piano*

Na sporedu / *Programme:*

L. van Beethoven: Koncert za klavir in orkester št. 2 v B-duru,
op. 19 / *Piano Concerto No. 2 in B flat major, Op. 19*
I. Allegro con brio

W. A. Mozart: »Non so più cosa son, cosa faccio«, arija Cheru-
bina iz opere Figarova svatba / *Cherubino's aria from Le nozze
di Figaro*

P. I. Čajkovski: Suita Labodje jezero, op. 20a TH. 219
Swan Lake Suite, Op. 20a TH. 219

I. Scena

II. Valček

III. Ples labodov

IV. Scena

Solisti / *Soloists:* Sara Čaušević, violina / *violin*

Manca Kukovič, violončelo / *cello*

Isabel Ocegüera Battelino, harfa / *harp*

V. Čardaš: Madžarski ples

VI. Finalna scena

Ludwig van Beethoven (1770–1827) se je uveljavljal po Evropi najprej kot pianist in v tem zgodnjem obdobju je napisal tudi **Klavirski koncert v B-duru št. 2**, s katerim se je gotovo predstavil na več odrih. V resnici je to skladateljev prvi klavirski koncert (če ne štejemo *Koncerta v Es-duru* iz leta 1784, ki je ohranjen zgolj v klavirskem partu), bil pa je natisnjen nekaj mesecev pozneje kot *Koncert za klavir in orkester v C-duru*, ki zato nosi številko 1. Poznane so štiri različice tega glasbenega dela, ki ga je avtor spreminjal v razponu desetletja (1787–1798) in ga izdal decembra 1801. Delo nosi duh zgledevanja pri Mozartu, tako v trstavični strukturi kot zasedbi za manjši klasicistični orkester (flavta, dvoje oboj, fagotov in rogov ter godala) ter klavir, ki je v zasedbeno tkivo vtakan kot prvi med enakimi. Nocoj bo zazvenel prvi stavek *Allegro con brio*, napisan v sonatni obliki z dvojno ekspozicijo – prva je namenjena orkestru. Za ta uvodni stavek barvitih izmenjav tem je Beethoven ustvaril fugatno kadenco.

Kot je znano, mladostna potovanja po Evropi izjemno nadarjenemu **Wolfgangu Amadeusu Mozartu (1756–1791)** niso prinesla zelene stabilne službe na katerem izmed dvorov. Tako se je zaposlil v rojstnem Salzburgu pri nadškofu Colloredu; nezadovoljen pa se je odločil za samostojno karierno pot na Dunaju. Najbolj si je želel ustvarjati opere, kar je bil navsezadnje tudi najbolj donosen posel. Opera *Figarova svatba* je plod prvega sodelovanja Mozarta z odličnim libretistom Lorenzom da Pontejem (pozneje sta ustvarila še operi *Don Giovanni* in *Così fan tutte*). Maja 1786 je bila premiera na Dunaju uspeh, pravi triumf pa je ta zgledevanje *opere buffe* doživel v Pragi. Libreto temelji na istoimenski literarni predlogi Beaumarchaisa, drugi zgodbi trilogije o Figaru, ki

jo je da Ponte prepesnil v italijanski libreto. Ustrezno ga je moral tudi predelati, da ne bi bil politično sporen oz. žaljiv za vladajoči družbeni sloj; tako je nastala opera številnih ljubezenskih peripetij. Operni lik mladeniča Cherubina je t. i. vloga *en travesti*, upodablja ga namreč ženska. »**Non so più cosa son, cosa faccio**« je njegova *aria agitata*, ki jo zapoje Susanni, Figaroví nevesti, in v njej vzneseno razlaga o svojih vročično ljubezenskih čustvih do prav vseh žensk.

Ljubezen je, seveda, osrednja tema tudi znamenitega baleta *Labodje jezero*. **Peter Iljič Čajkovski (1840–1893)** ga je ustvaril po naročilu za moskovski Bolšoj teater in ta ga je premierno uprizoril leta 1877. Hudobni čarovnik Rothbart je princeso Odette (tako kot več deklet) spremenil v prelepega laboda, ki se v človeško podobo vrne le ponoči. Njen urok lahko izniči zaobljuba večne ljubezni. Vanjo se zaljubi princ Siegfried. Na slavju, na katerem naj bi izbral svojo bodočo nevesto, pomotoma izpove ljubezen zamaskirani Rothbartovi hčerki, ki jo zamenja za Odette. Ta se v obupu odloči za smrt, raje kot za večno življenje kot labod. Skupaj z njo se za večno združitve v posmrtnem onostranstvu odloči tudi Siegfried, zgrožen nad prevaro in svojo zмотo. Njuno žrtvovanje življenja zaradi ljubezni odreši vsa v labode začarana dekleta. Balet poetične glasbe s prepoznavnimi spominski mi motivi, ki je danes bržkone najbolj priljubljena baletna mojstrovina, je na premieri doživel hladen odziv. Nova postavitev leta 1882 je bila boljše sprejeta. Pravi uspeh pa je balet *Labodje jezero* doživel šele po skladateljevi smrti leta 1895 v koreografiji znamenitih baletnih mojstrov Mariusa Petipaja in Leva Ivanova in v predelani različici partiture izpod peresa Riccarda Driga, ki jo je odobril skladateljev brat Modest Čajkovski. Iz časa po skladateljevi smrti je tudi **Suita Labodje jezero**. Čajkovski je sicer založniku Petru Jurgensonu že leta 1882 pisal o zamisli, da bi odbral šest scen baleta v suito, po zgledu tovrstnega početja Lea Delibes. Jurgenson je suito natisnil leta 1900 (ni pa gotovo, ali je upošteval skladateljev izbor).

Helena Filipčič Gardina

Simfonični orkester srednje stopnje Konservatorija za glasbo in balet Ljubljana deluje vse od ustanovitve šole leta 1953. Njegov namen je uvajati učence v orkestralno igro in spoznavati literaturo, obenem pa najboljšim omogočiti, da nastopijo z njim kot solisti. Nekaj posnetkov koncertov je na treh zgoščenkah, ki so bile izdane ob jubilejih šole. Orkester je v zadnjih 20 letih izvedel več kot 15 skladb slovenskih skladateljev, ki so bile posvečene prav mladim izvajalcem KGBL. Poleg tega je posnel dva koncerta za Radiotelevizijo Slovenija ter nastopil na 200-letnici glasbenega šolstva na Slovenskem. Simfonični orkester Konservatorija za glasbo in balet Ljubljana so v preteklosti vodili: Vinko Šušteršič, Franc Rizmal (1987–1991), Tomaž Habe (1991–2011), Živa Ploj Peršuh (2012–2014). Leta 2014 ga je prevzel dirigent in pianist Slaven Kulenović. Pod njegovim vodstvom se je predstavil na odmevnih gostovanjih doma in v tujini: Nemčiji (Dresden, München), Avstriji (Gradec), na Madžarskem (Budimpešta), v BiH (Sarajevo, Zenica). Redno sodeluje z Glasbeno mladino Slovenije na koncertih v Gallusovi dvorani Cankarjevega doma.

Eden najuspešnejših slovenskih dirigentov mlajše generacije **Slaven Kulenović** je umetnik z izostrenim čutom za različne glasbene stile. Je profesor klavirja in komorne glasbe na KGBL ter dirigent in umetniški vodja Simfoničnega orkestra Domžale-Kamnik, vodi tudi simfonični orkester Konservatorija za glasbo in balet Ljubljana. Med vrhunci na njegovi poti gre omeniti zelo odmevna gostovanja s Simfoničnim orkestrom KGBL (Dresden, München, Gradec, Budimpešta, Sarajevo in Zenica) ter nastop na festivalu IMAGO Sloveniae (Slovanska rapsodija) 2019, kjer je dirigiral Simfoničnemu orkestru SNG Maribor ter združenim zborom Hrvaške in Srbske radiotelevizije. Z Radiotelevizijo Slovenija je sodeloval pri snemanju koncerta ob 70-letnici skladatelja Lojzeta Lebiča in na snemanju božičnega oziroma slavnostnega koncerta KGBL. Letos je s predstavo *La Traviata* G. Verdija dirigentsko debitiral v SNG Opera in balet Ljubljana. Na Akademiji za glasbo v Ljubljani je najprej študiral klavir v razredu Dubravke Tomšič Srebotnjak (leta 2007 je z odliko diplomiral), nato pa dirigiranje v razredu Milivoja Šurbka; študij je končal leta 2009. Za interpretacijo Mozartovega *Koncerta za klavir in orkester v c-molu* je prejel Prešernovo nagrado Akademije za glasbo. S solističnimi recitali in kot komorni glasbenik je nastopil v številnih državah. Dirigentsko se je izpopolnjeval na mojstrskih tečajih pri Jukki-Pekki Sarasteju, Esi-Pekki Salonenu, Hannu Lintu, Klausu Arpu, Marku Letonji, Georgeu Hurstu, Wolfgangu Dörnerju, Marku Letonji in Andreju Borejku. Med drugim je dirigiral Orkestru Slovenske filharmonije, Simfoničnemu orkestru RTV Slovenija, Orkestru Sarajevske filharmonije, Orkestru SNG Opera in balet Ljubljana, Orkestru SNG Maribor, Simfoničnemu orkestru Romunskega radia, Simfoničnemu orkestru Akademije za glasbo, Zboru Hrvaške radiotelevizije, Zboru Srbske radiotelevizije itn. Krstno je izvedel številna dela znanih slovenskih skladateljev.

Ivo Gustinčič, dijak Konservatorija za glasbo in balet Ljubljana, je svojo glasbeno pot začel v Glasbeni šoli Postojna, kjer je pri prof. Snježani Pleše Žagar končal osem razredov klavirja. V letošnjem šolskem letu izobraževanje nadaljuje pri prof. Andreji Kosmač. Na nižji glasbeni šoli je velikokrat nastopal solistično ter sodeloval z godalnimi, pihalnimi in simfoničnim orkestrom. V organizaciji Glasbene šole Postojna že štiri leta zapored junija izvede solistični celovečerni koncert, na katerem predstavi klavirske skladbe skladateljev različnih obdobij in stilov. Kot solist je s komornim orkestrom KGBL posnel tudi klavirski koncert mladega skladatelja Vida Ožbolta. Med šolanjem se je izobraževal pri znanih pianistih, kot so prof. Tatjana Ognjanovič, prof. Christian Tarla in prof. Ana Malikova. V letošnjem letu se je udeležil 51. državnega tekmovanja Temsig in osvojil zlato plaketo.

Brina Vuković je svojo pevsko pot začela pri Glasbeni matici Ljubljana, kjer se je dve leti učila pri prof. Tanji Rupnik. Trenutno končuje šolanje na Konservatoriju za glasbo in balet Ljubljana, v razredu prof. Edite Garčević Koželj. Redno se udeležuje mojstrskih tečajev pri profesorjih, kot so Martin Vacha, Hermine Haselböck-Litassy in Edita Garčević Koželj. Je tudi članica Komornega zbora KGBL, s katerim nastopa redno kot zboristka in solistka. Na Mednarodnem solopevskem tekmovanju za mlade pevce Aegis Carminis (2021) je dosegla tretje mesto v svoji kategoriji in prejela posebno nagrado za najboljšo izvedbo skladbe slovenskega skladatelja, na 51. tekmovanju mladih glasbenikov Republike Slovenije (Temsig 2022) pa je osvojila zlato priznanje.

Glavni sponzor /
General sponsor:



Glavni medijski sponzor /
General media sponsor:

DELO

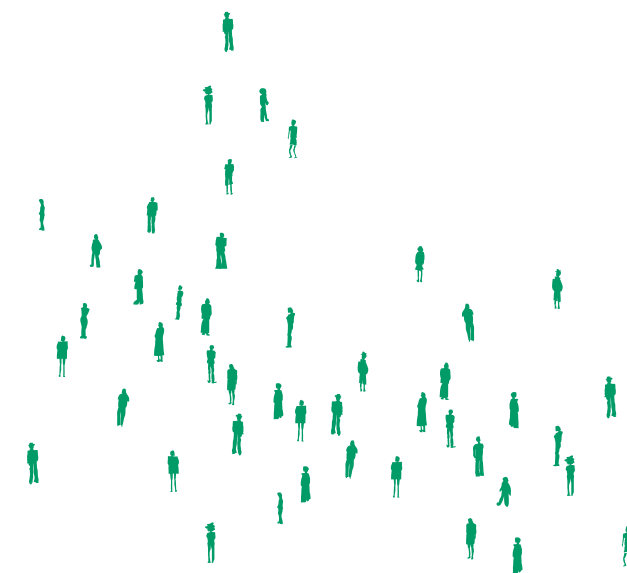
Sponzor / Sponsor:



V sodelovanju z /
In collaboration with:



TETA FRIDA
trenutek.zame



Izdal / Published by: **FESTIVAL LJUBLJANA**, april / April 2022
Zanj / For the Publisher: **DARKO BRLEK**, direktor in umetniški vodja,
častni član Evropskega združenja festivalov / General and Artistic
Director, Honorary member of the European Festivals Association
Glasbena producentka / Music producer: **JANJA VELKA VRH**
Tonski mojster / Sound design: **MITJA KRŽE**
Asistenta / Assistants: **MATJAZ ŠERCELI, GAŠPER VODLAN**
Besedila / Texts: **HELENA FILIPČIČ GARDINA**
Prevod / Translation: **AMIDAS, d.o.o.**
Oblikovanje / Design: **ART DESIGN, d.o.o.**
ljubljanafestival.si
www.facebook.com/ljubljanafestival
www.instagram.com/festival_ljubljana/
www.youtube.com/user/TheFestivalLjubljana

15. koncert Mednarodnega glasbenega cikla Mladi virtuozi *15th Concert of the International Music Cycle*

Petek, 8. aprila 2022, ob 19.00 / *Friday, 8 April 2022, at 7.00 pm*
Slovenska filharmonija / *Slovenian Philharmonic*

SIMFONIČNI ORKESTER KGBL
SYMPHONY ORCHESTRA OF THE LJUBLJANA CONSERVATORY OF MUSIC AND BALLET

SLAVEN KULENOVIĆ, dirigent / *conductor*

W. A. Mozart:

»Non so più cosa son, cosa faccio«

arija Cherubina iz opere Figarova svatba
Cherubino's aria from Le nozze di Figaro

Non so più cosa son, cosa faccio,
or di foco, ora sono di ghiaccio,
ogni donna cangiar di colore,
ogni donna mi fa palpitar.
Solo ai nomi d'amor, di diletto,
mi si turba, mi s'altera il petto
e a parlare mi sforza d'amore
un desio ch'io non posso spiegar.
Parlo d'amor vegliando,
parlo d'amor sognando,
all'acque, all'ombre, ai monti,
ai fiori, all'erbe, ai fonti,
all'eco, all'aria, ai venti,
che il suon de' vani accenti
portano via con sé.
E se non ho chi mi oda,
parlo d'amor con me.

Ne vem več, kdo sem in kaj počnem,
zdaj sem kot ogenj, nato spet hladen kot led,
vsaka ženska spreminja barvo,
vsaka ženska mi razvname srce.
Že ob besedi ljubezni ali ljube
mi poskoči srce in razbija,
in govorjenje o tem v meni
prebuja željo, ki je razložiti ne znam.
O ljubezni govorim, ko sem buden,
o ljubezni govorim, ko sanjam,
govorim potokom, sencam, goram,
cvetovom, zelenju, izvirov,
odmevom, zraku, vetrovom,
vse dokler ne odnesejo zven
mojih brezupnih besed ...
In če nihče me ne posluša,
naj le s sabo o ljubezni govorim.

